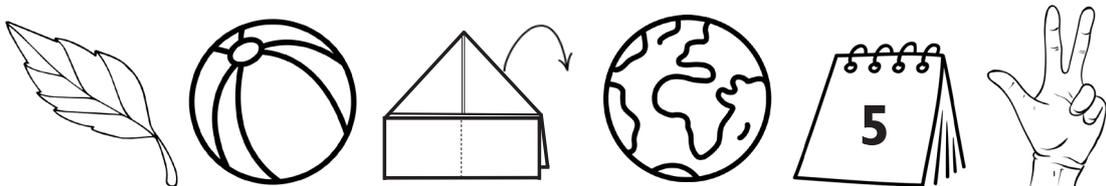




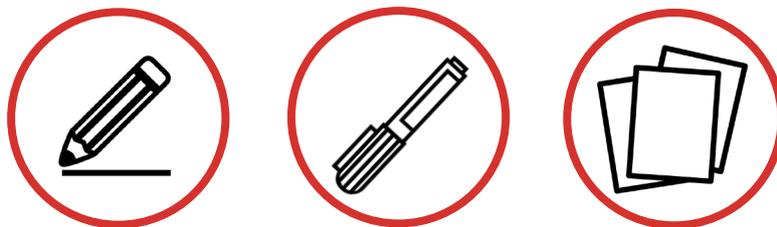
# KIT D'APPRENTISSAGE ET DE JEUX



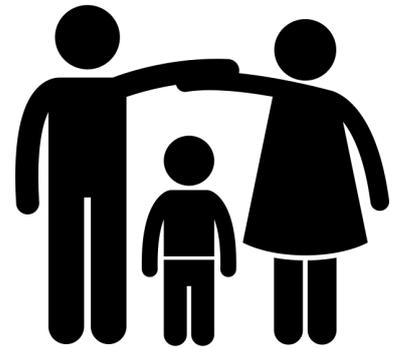
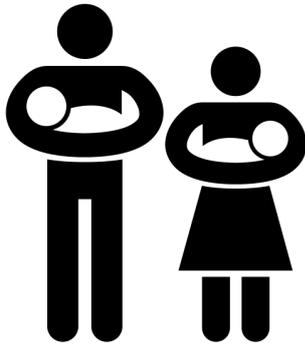
## LEARN AND PLAY KIT



Tu as besoin de : / You need:



Idées pour les enfants, les jeunes et les familles  
Ideas for Kids, Youth and Families



[www.savethechildren.ch/parents](http://www.savethechildren.ch/parents)



**À CETTE ADRESSE, LES PARENTS TROUVERONT DES  
IDÉES, DES VIDÉOS ET DES INFORMATIONS. /**

**AT THIS LINK, PARENTS WILL FIND HELPFUL IDEAS,  
VIDEOS AND INFORMATION.**



**JOUER AVEC SON ENFANT /  
PLAYING WITH YOUR CHILD**



**APPRENDRE AVEC SON ENFANT /  
LEARNING WITH YOUR CHILD**



**PARLER À SON ENFANT /  
SPEAKING WITH YOUR CHILD**



**SE DÉTENDRE /  
RELAXING**

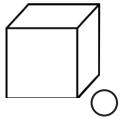
LA BONNE COULEUR / COLOURFUL THINGS



La feuille est verte.



La fraise est...



le sac à dos / the backpack



le citron / the lemon



la balle / the ball



la fraise / the strawberry



la feuille / the leaf



la carotte / the carrot



l'étoile / the star



le pain / the bread

● vert (le), verte (la/l') / green

● noir (le), noire (la/l') / black

● rose (le/la/l') / pink

● orange (le/la/l') / orange

○ blanc (le), blanche (la/l') / white

● rouge (le/la/l') / red

● jaune (le/la/l') / yellow

● violet (le), violette (la/l') / purple

● brun (le), brune (la/l') / brown

● bleu (le), bleue (la/l') / blue



la chaussure / the shoe



l'herbe / the grass



la banane / the banana



le chapeau / the hat



le dé / the dice



la maison / the house

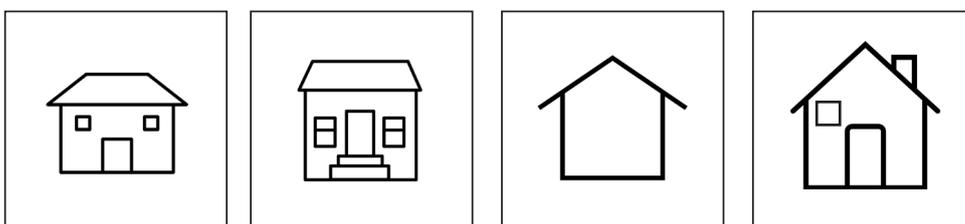
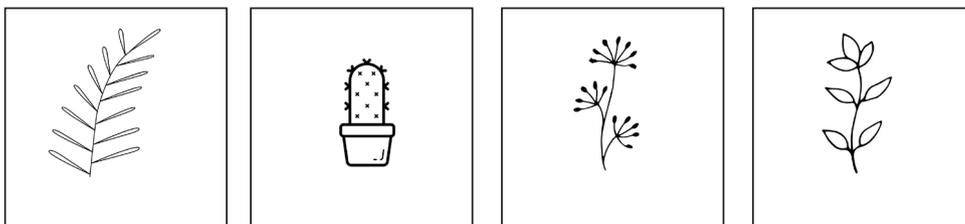
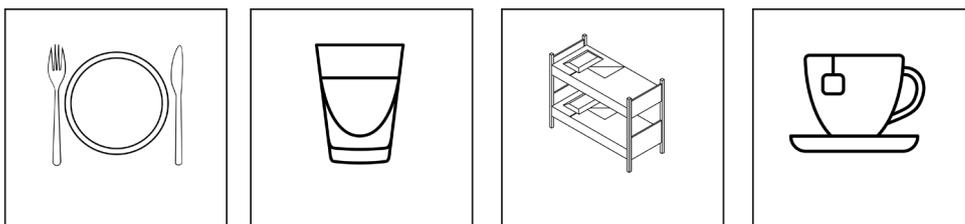
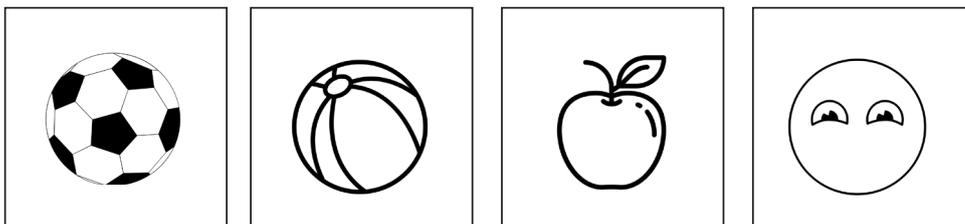
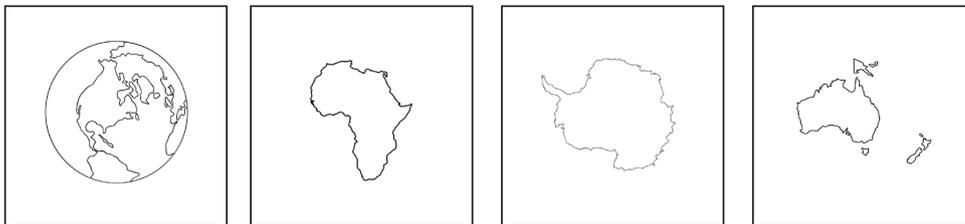
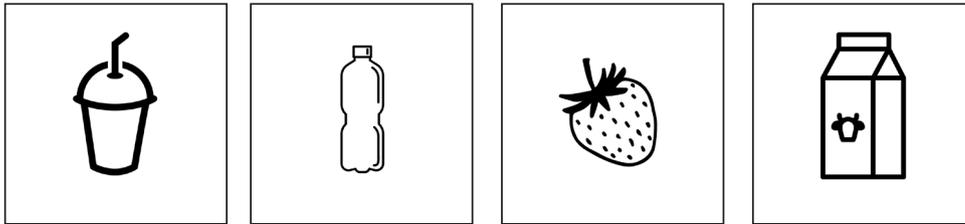
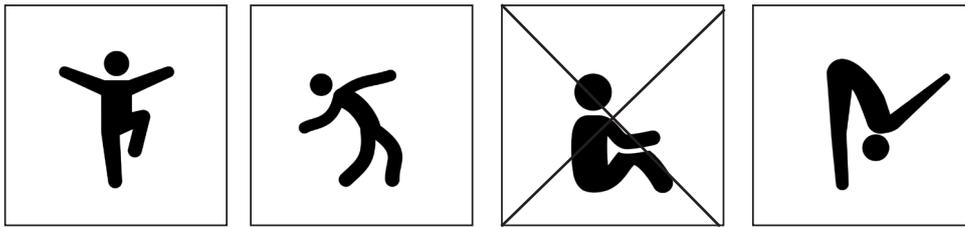


le poisson / the fish



la tasse / the cup

QUELLE IMAGE N'APPARTIENT PAS À LA RANGÉE ? /  
WHICH PICTURE DOES NOT FIT IN THE ROW?



**QUEL MOT N'APPARTIENT PAS À LA RANGÉE ? /  
WHICH WORD DOES NOT FIT IN THE ROW?**

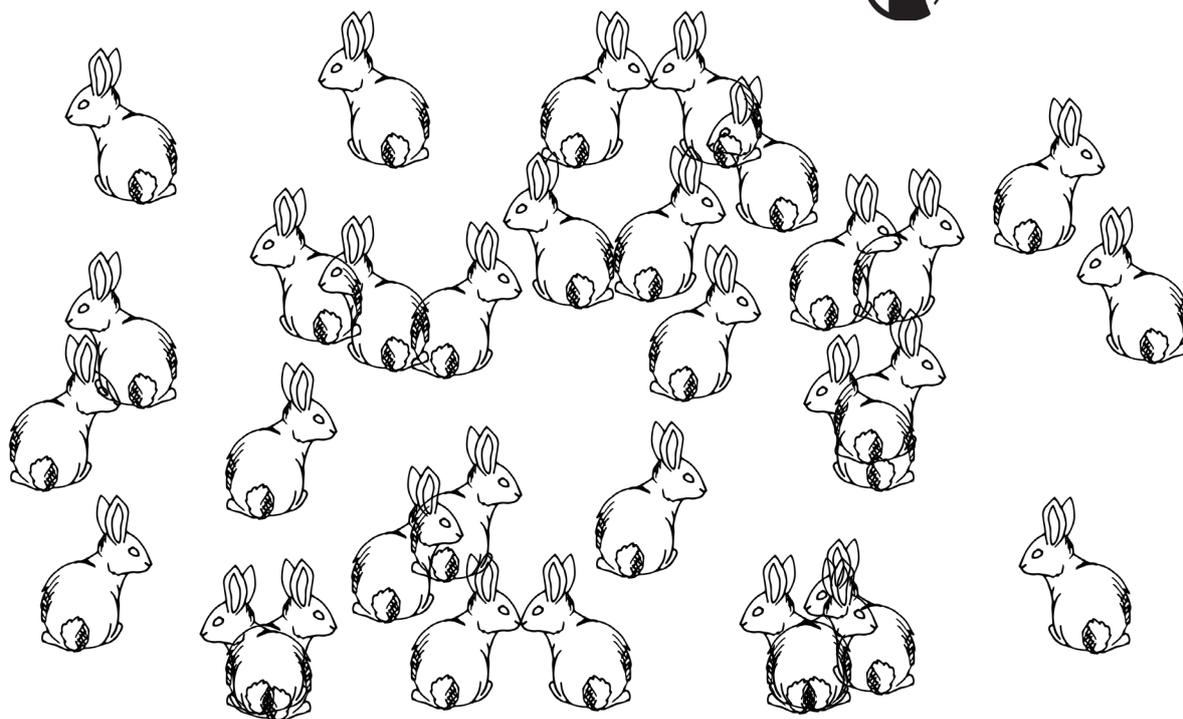


**Save the Children**

ROUGE / RED	JAUNE / YELLOW	<del>DEUX / TWO</del>	VERT / GREEN
CHAISE / CHAIR	TABLE / TABLE	ARBRE / TREE	LIT / BED
TROIS / THREE	BLEU / BLUE	UN / ONE	NEUF / NINE
FLEUR / FLOWER	ARBRE / TREE	HERBE / GRASS	OISEAU / BIRD
CHEVAL / HORSE	VACHE / COW	POISSON / FISH	CHAT / CAT
BANANE / BANANA	TOMATE / TOMATO	POMME / APPLE	ORANGE / ORANGE
SINGE / MONKEY	OISEAU / BIRD	PAPILLON / BUTTERFLY	MOUCHE / FLY

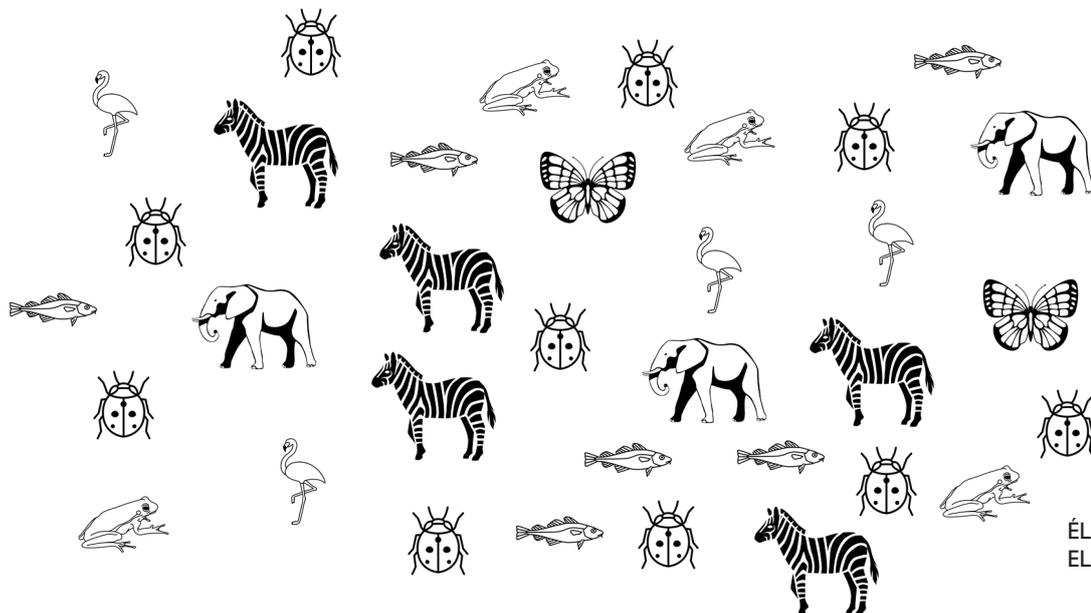


COMBIEN DE LAPINS TROUVES-TU ? /  
HOW MANY RABBITS DO YOU FIND?



COMPTE LES ANIMAUX /  
COUNT THE ANIMALS

..... LAPINS /  
RABBITS



..... POISSONS /  
FISH

..... GRENOUILLES /  
FROGS

..... COCCINELLES /  
BEETLES

..... ZÈBRES /  
ZEBRAS

..... PAPILLONS /  
BUTTERFLIES

..... FLAMANTS /  
FLAMINGOS

..... ÉLÉPHANTS /  
ELEPHANTS



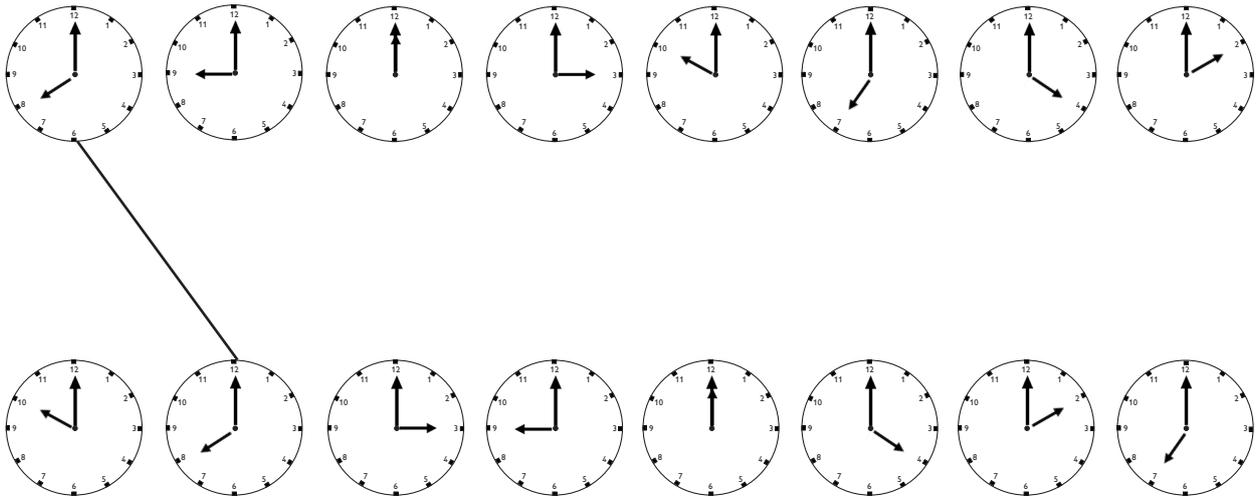
3

..... ÉLÉPHANTS

Colorie les images. /  
Colour the pictures.

# LES HEURES / TIMES OF DAY

Relie les mêmes montres entre elles. /  
Draw a line between the same watches.

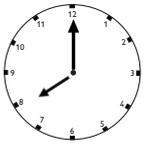


Écris l'heure juste à côté de la montre. / Write the correct time next to the watch.

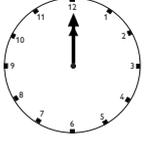


10 heures

il est 10 heures.



il est...



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**QUELLE HEURE EST-IL ? / WHAT TIME IS IT ?**

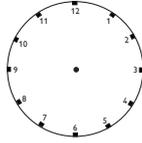


Quelle heure est-il ?  
.....



Il est 10 heures.  
.....

Quelle heure est-il ?  
.....



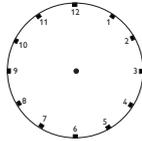
Il est 3 heures.  
.....

Quelle heure est-il ?  
.....



Il est 6 heures.  
.....

Quelle heure est-il ?  
.....



Il est 8 heures.  
.....

Quelle heure est-il ?  
.....



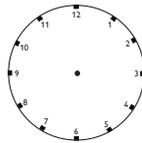
Il est 11 heures.  
.....

Quelle heure est-il ?  
.....



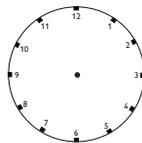
Il est 9 heures.  
.....

Quelle heure est-il ?  
.....



Il est 12 heures.  
.....

Quelle heure est-il ?  
.....



Quelle heure est-il ?  
.....



Quelle heure est-il ?  
.....





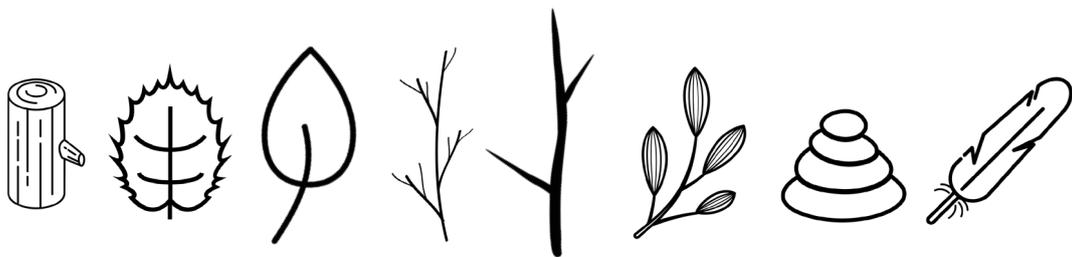
# RELIER LES NOMBRES ENTRE EUX / CONNECTING THE NUMBERS

Que vois-tu une fois les nombres reliés entre eux ? /  
What do you see when you connect the numbers?



Save the Children

A dot-to-dot puzzle consisting of 29 numbered dots scattered across the page. The numbers are: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29. The puzzle is designed to be completed by connecting the dots in numerical order to reveal a hidden picture.



En collaboration avec :  
In cooperation with:

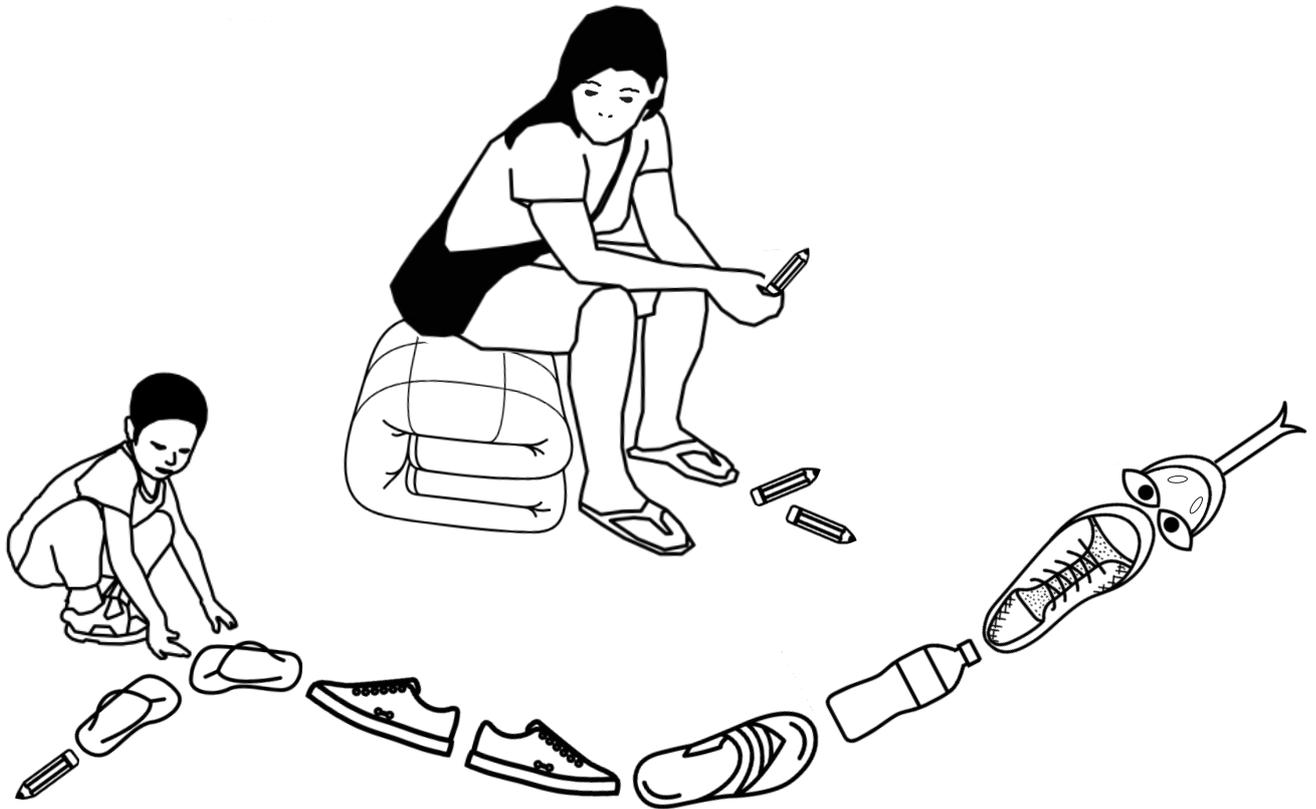
# UN LONG SERPENT / LONG SNAKE

Qui fera le plus long serpent ? /

Who makes the longest snake?



Save the Children



En collaboration avec :  
In cooperation with:

  
**a:primo**

spielend lernen  
apprendre en jouant  
apprendere giocando

**APPRENDRE LES PARTIES DU CORPS /  
GETTING TO KNOW THE BODY PARTS**

Jeu pour petits enfants et leurs parents. /  
Game for small children and their parents.



"Mes yeux ont disparu !" /  
"My eyes are gone!"  
Masquer les yeux avec ses mains. /  
Cover your eyes with your hands.



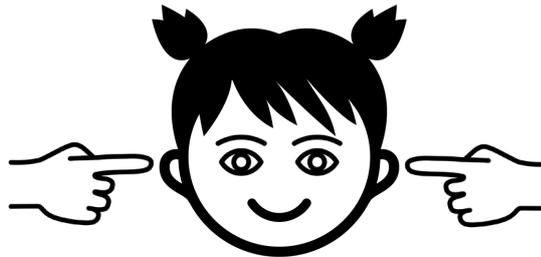
"Hé, mes yeux sont là !" /  
"Ah, my eyes are back!"  
Ôter les mains. /  
Uncover your eyes.



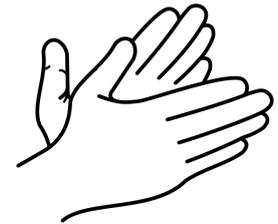
"Tralalalala" /  
"Tralalalala"  
Applaudir. /  
Clap your hands.



"Mes oreilles ont disparu !" /  
"My ears are gone!"  
Cacher les oreilles avec ses mains. /  
Cover your ears with your hands.



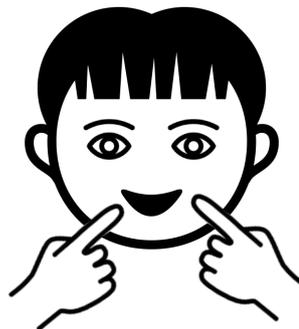
"Hé, mes oreilles sont là !" /  
"Ah, my ears are back!"  
Retirer les mains. /  
Uncover your ears.



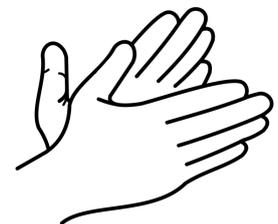
"Tralalalala" /  
"Tralalalala"  
Applaudir. /  
Clap your hands.



"Ma bouche a disparu !" /  
"My mouth is gone!"  
Se couvrir la bouche avec ses mains. /  
Cover your mouth with your hands.



"Hé, j'ai retrouvé ma bouche !" /  
"Ah, my mouth is back!"  
Retirer les mains. /  
Uncover your mouth.



"Tralalalala" /  
"Tralalalala"  
Applaudir. /  
Clap your hands.

En collaboration avec :  
In cooperation with:



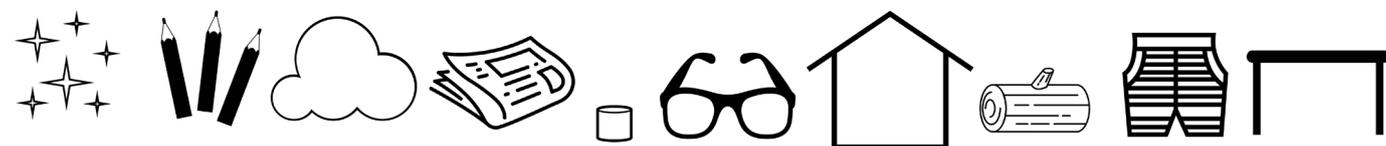
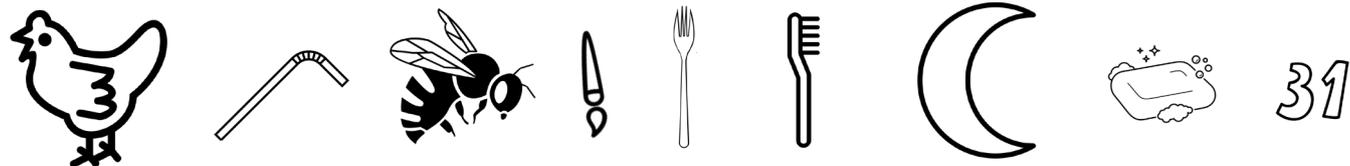
spielend lernen  
apprendre en jouant  
apprendere giocando

**QU'EST-CE QUI VA ENSEMBLE ? /  
WHAT GOES TOGETHER ?**

Relie par une ligne les éléments qui vont ensemble. /  
Draw a line between the things that go together.



**Save the Children**



Colorie les images. /  
Colour the pictures.

QU'EST-CE QUI EST PLUS GRAND EN RÉALITÉ ? /  
WHAT IS BIGGER IN REALITY?

Entoure-le. / Circle it.



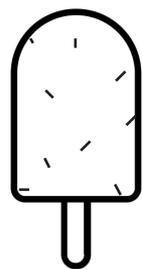
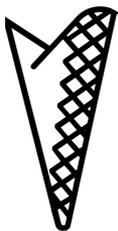
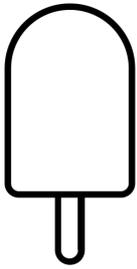
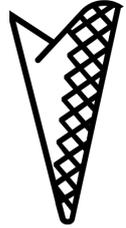
Colorie les images. /  
Colour the pictures.

DE DÉLICIEUSES GLACES / YUMMY ICE CREAM

Termine le dessin. / Finish the drawing.



Save the Children



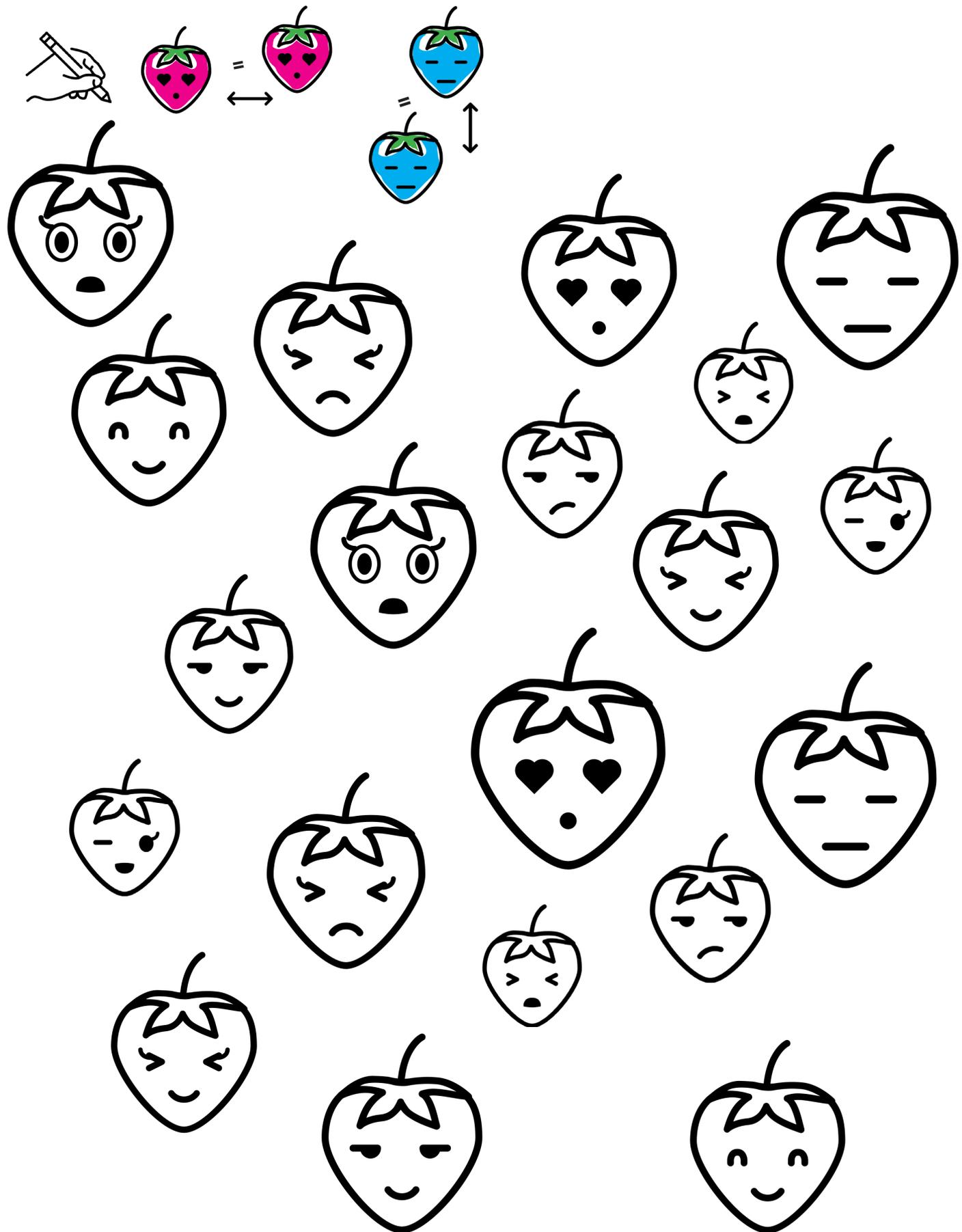
Colorie les images. /  
Colour the pictures.

# TROUVE LES PAIRES / FIND THE PAIRS

Trouve les deux visages identiques et colorie-les de la même couleur. /  
Find the same two faces and colour them in the same colour.



Exemple : / Example:



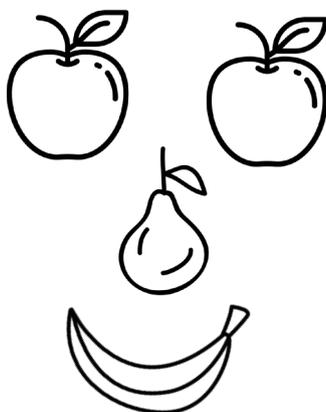
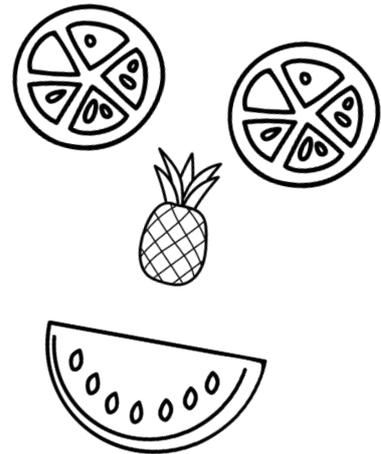
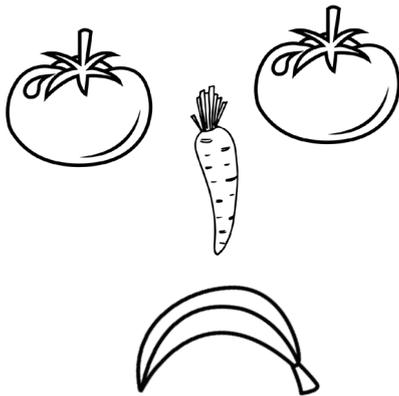
# DES VISAGES EN FRUITS / FRUITY FACES

Connais-tu les noms de ces fruits et légumes ? Colorie les visages. /

Do you know the names of these fruits and vegetables? / Colour the faces.



Save the Children

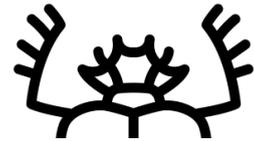


# LES ANIMAUX / ANIMALS

Termine le dessin de chaque animal. / Finish drawing the animals.



Save the Children



A A A  A

M M M M

I I I I

N N N N

A B C D E F G H

I J K L M N O P

Q R S T U V W

X Y Z

## DES NOMS EN TROIS DIMENSIONS / 3-D NAMES

Écris ton prénom en trois dimensions. /

Write your name in 3-d letters.



Save the Children

Exemple : / Example:

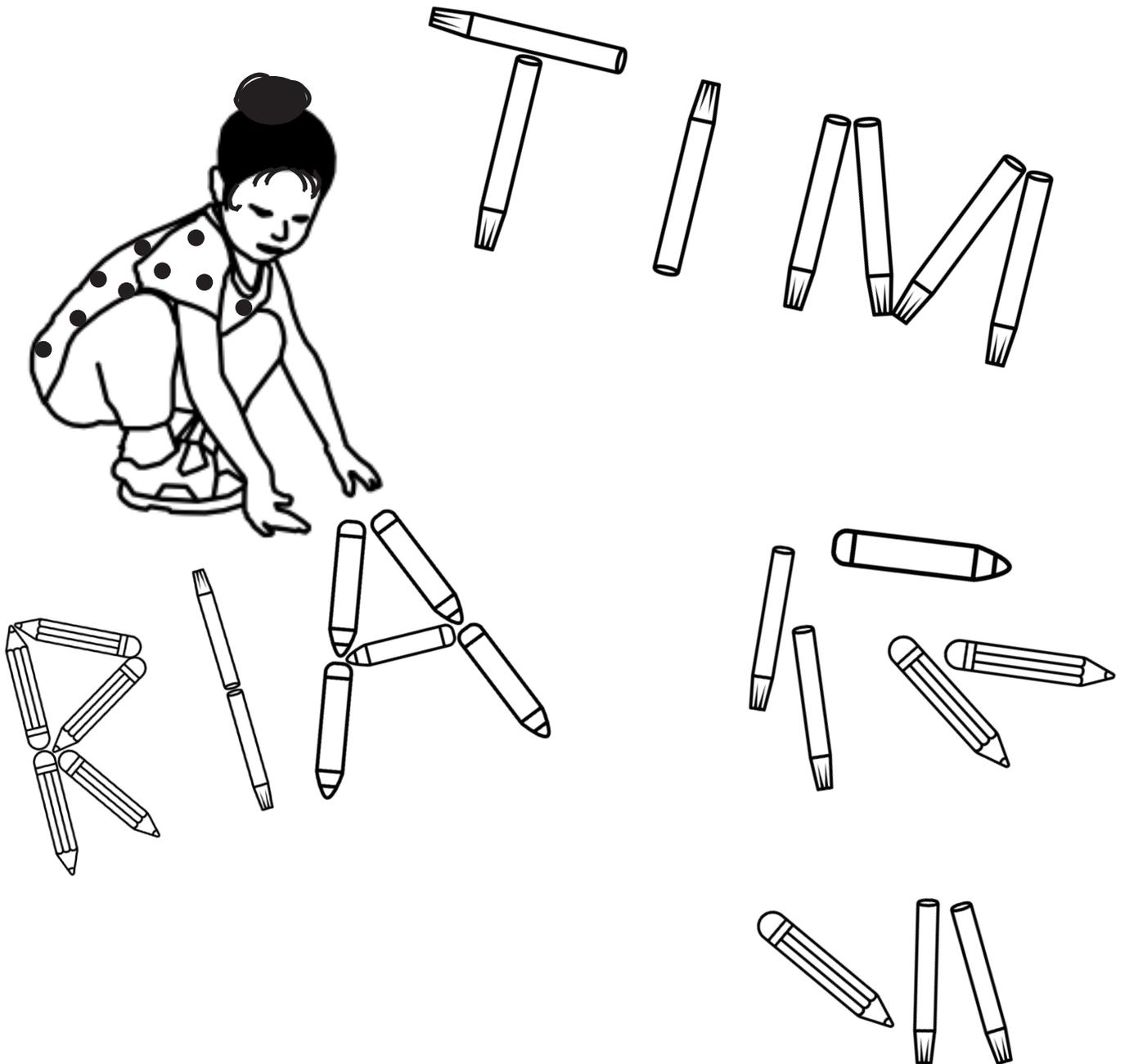
AMIN

ANNA



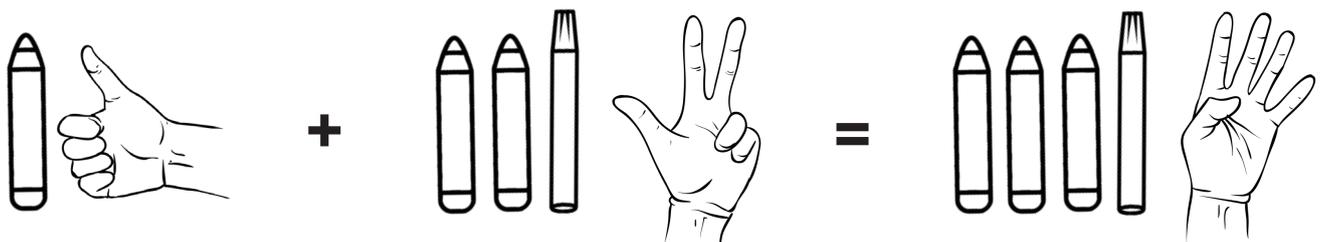
## MON PRÉNOM / MY NAME

Compose ton prénom avec des stylos. /  
Create your name with pens.



## COMPTER ET CALCULER / COUNTING AND CALCULATING

Apprends à compter et à calculer avec des stylos. /  
Learn to count and calculate with pens.

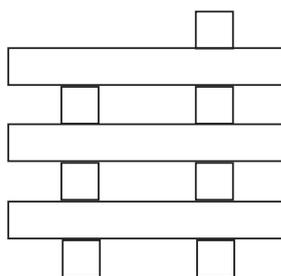
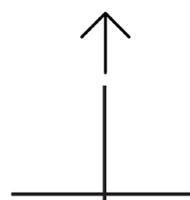
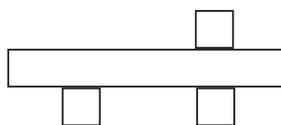
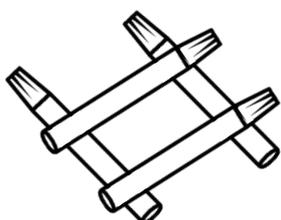
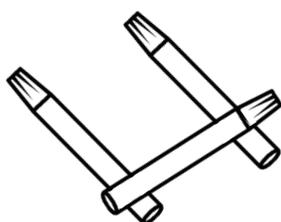
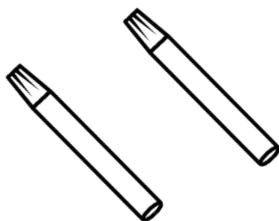


# CONSTRUIRE DESTOURS / BUILDING TOWERS

Construis une tour avec des stylos. / Build a tower of pens.



Save the Children



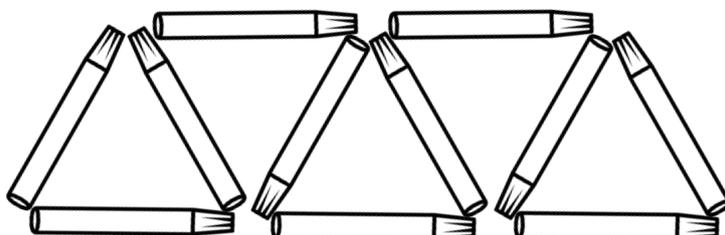
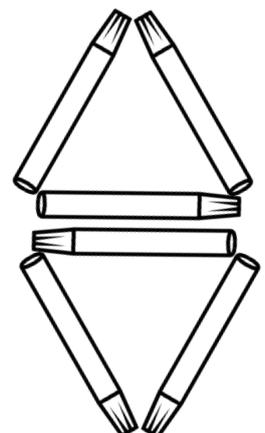
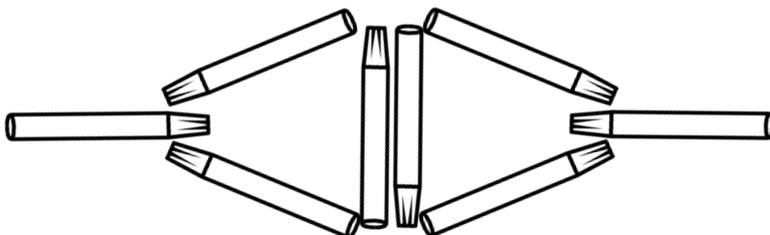
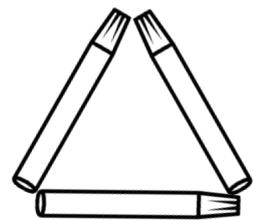
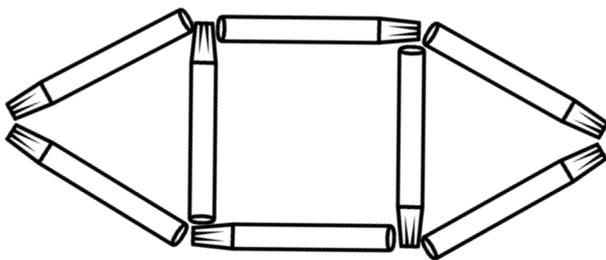
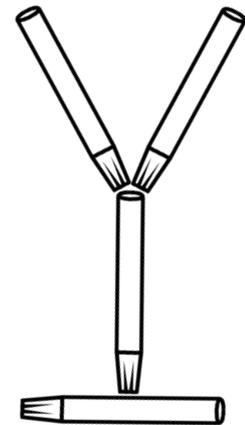
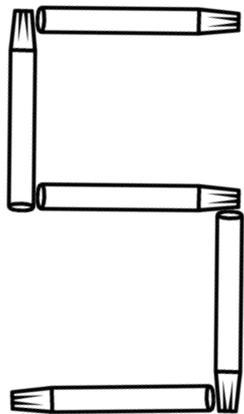
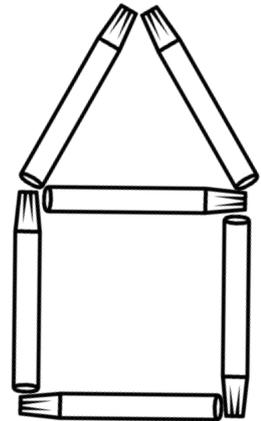
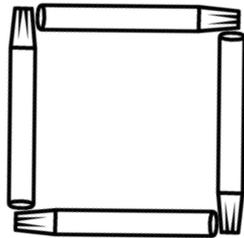
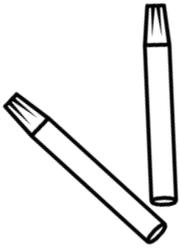
# COMPOSE LES FORMES / BUILDING SHAPES

Reconstitue les formes avec des stylos. /

Reproduce the shapes with pens.

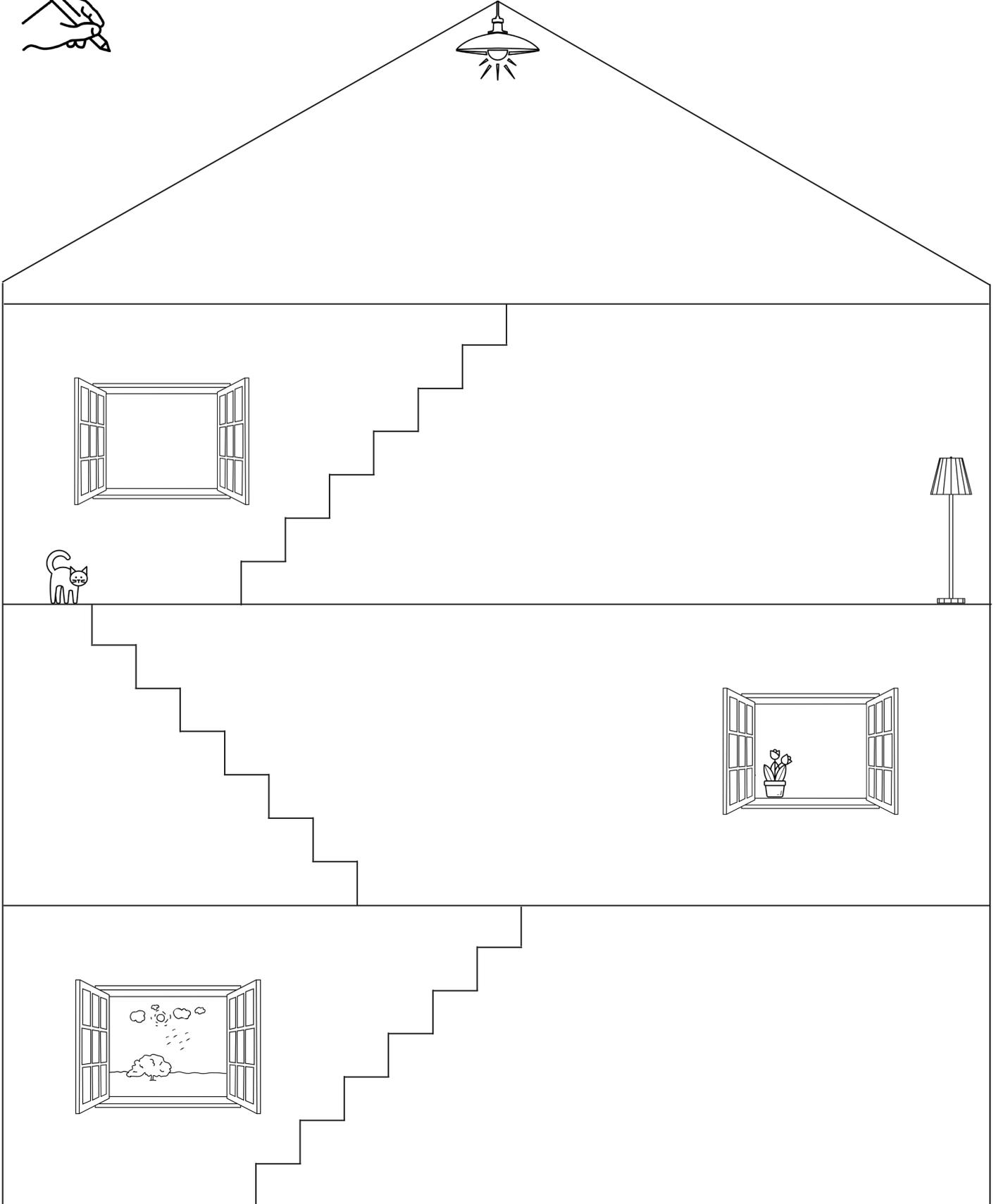


Save the Children



**DANS LA MAISON / INSIDE THE HOUSE**

Termine le dessin. / Finish the drawing.

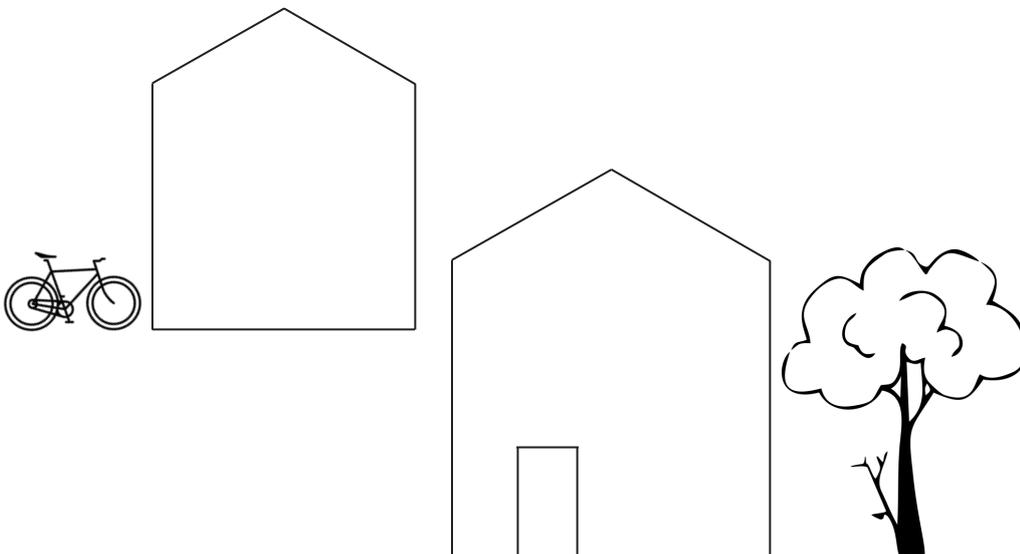
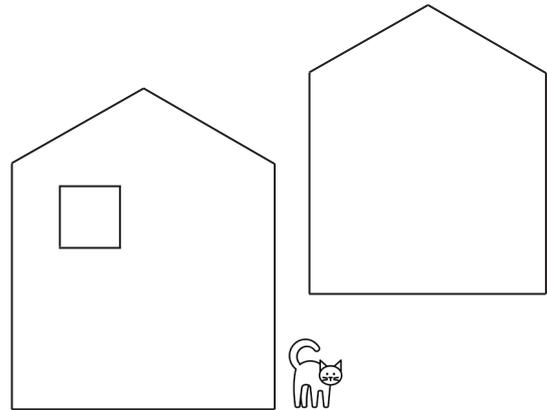
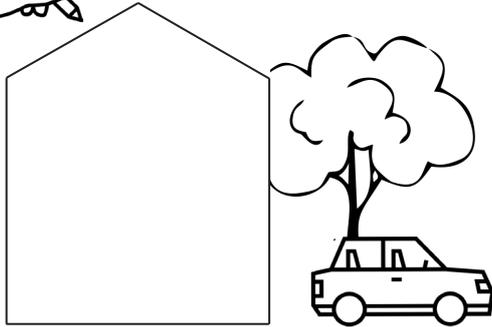


# DE NOMBREUSES MAISONS / MANY HOUSES

Termine le dessin. / Finish the drawing.



Save the Children

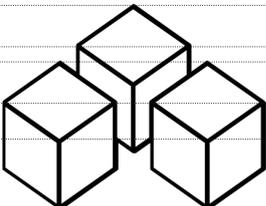
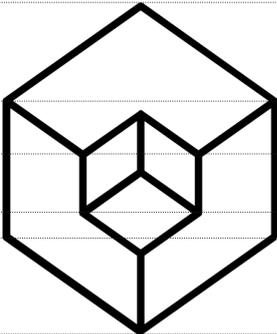
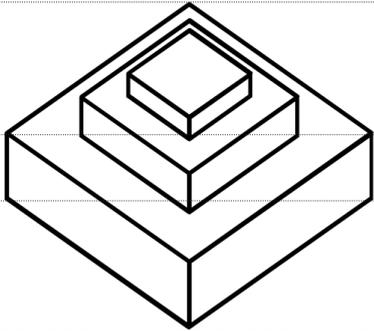
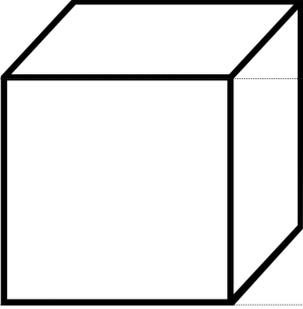
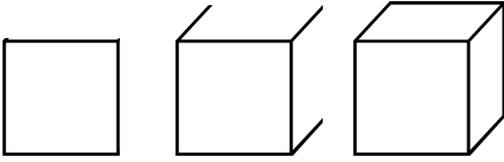


# DES FORMES EN TROIS DIMENSIONS / 3-D SHAPES

Dessine les formes. / Copy the shapes.



Save the Children

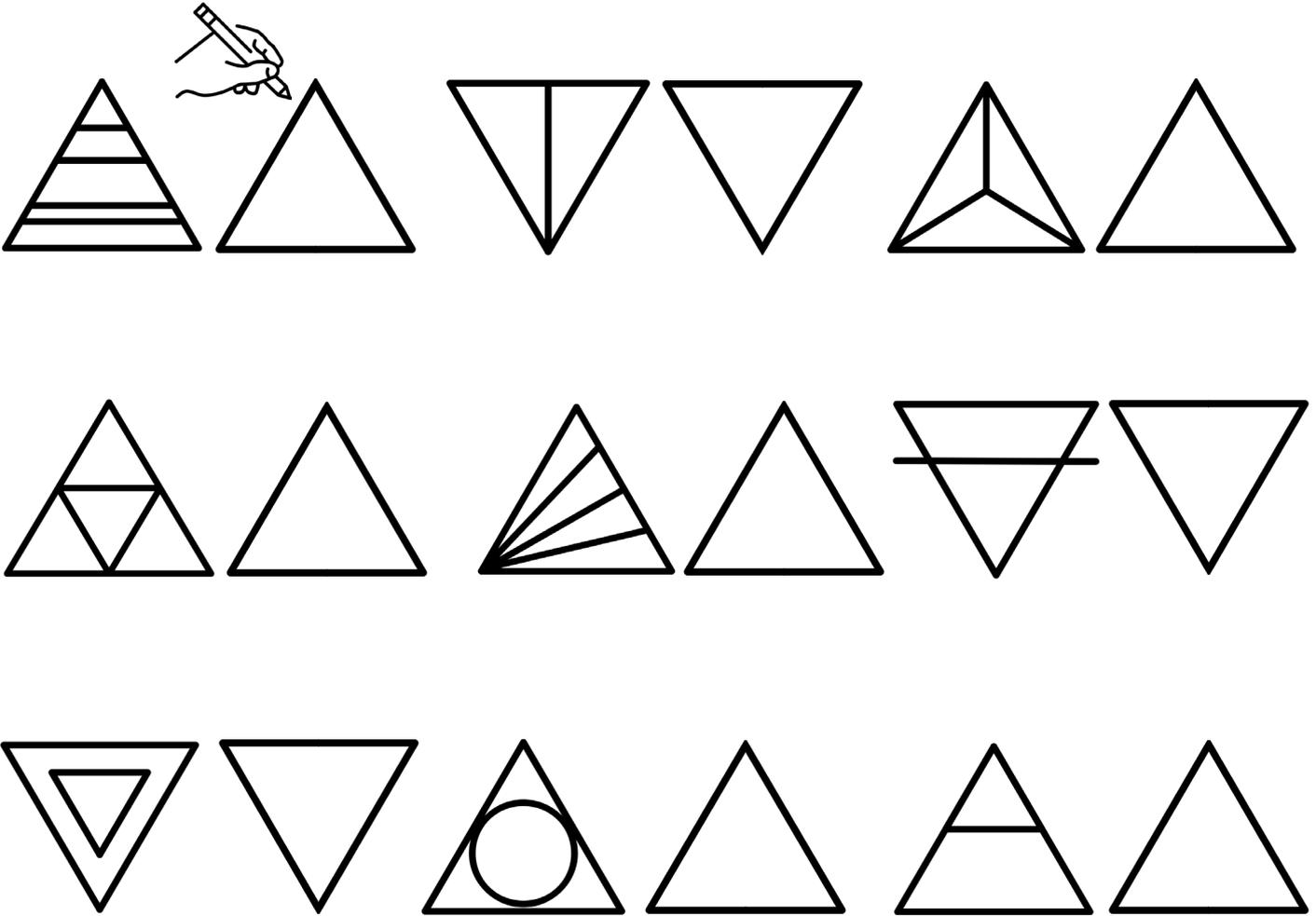


**DE MULTIPLES TRIANGLES / MANY TRIANGLES**

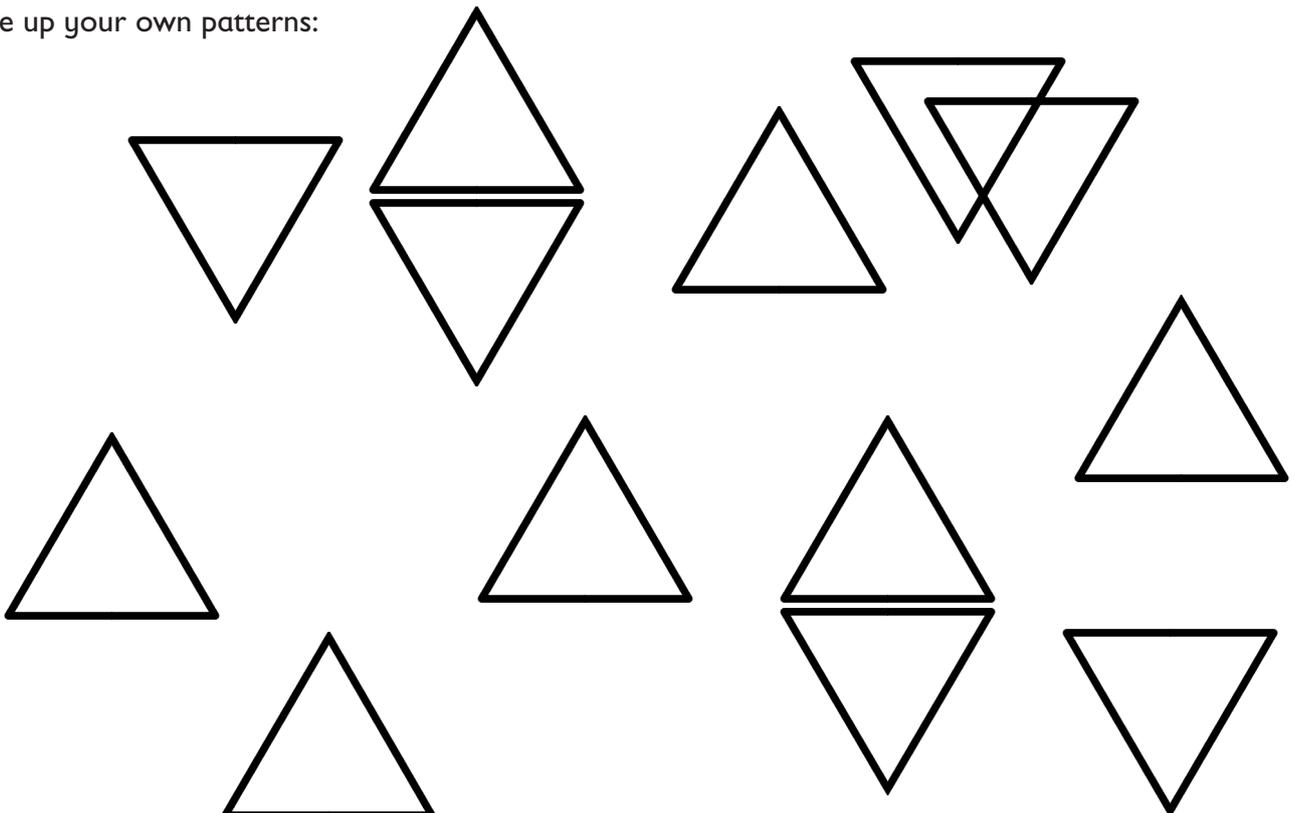
Reproduis les motifs. / Copy the patterns.



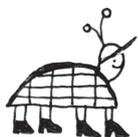
**Save the Children**

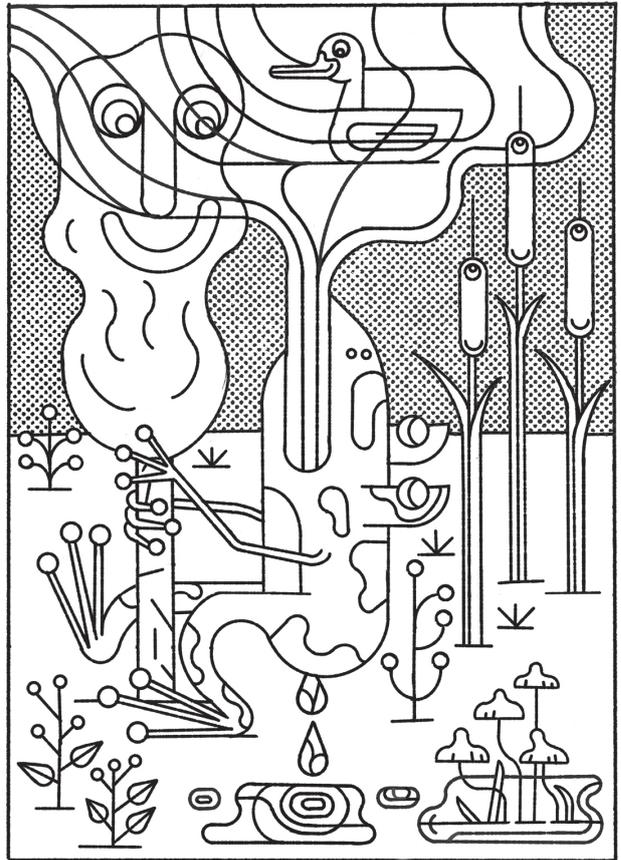
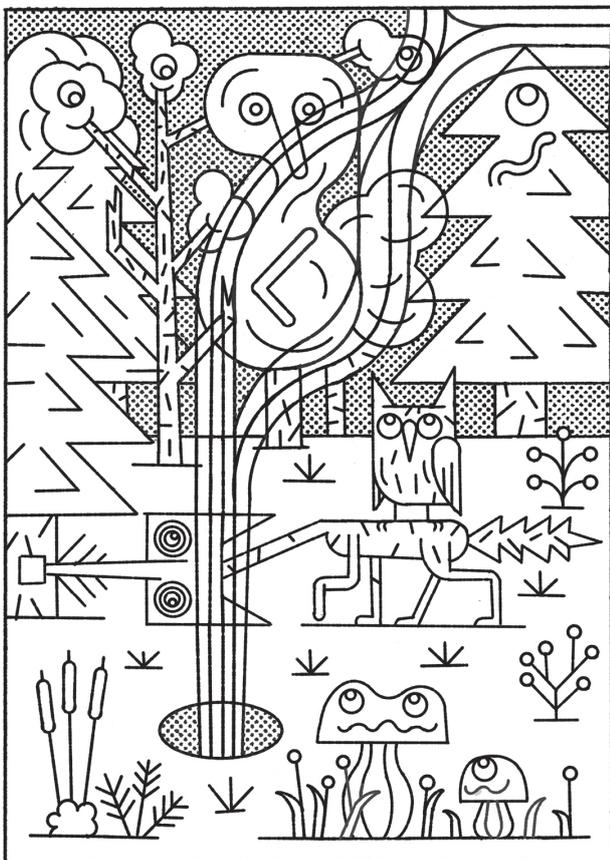
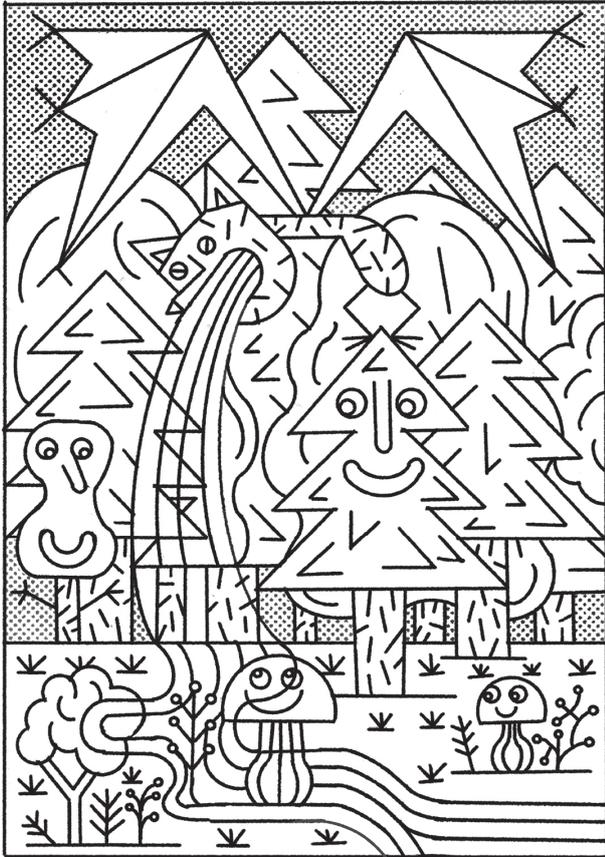


Trouve de nouveaux motifs : /  
Make up your own patterns:













## LA BONNE COULEUR / COLOURFUL THINGS



● La feuille est verte.



● La tasse est violette.



● La fraise est rouge.



● La chaussure est noire.



● La maison est bleue.



● La banane est jaune.



● La balle est rose.



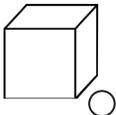
● Le poisson est bleu.



● L'étoile est jaune.



● L'herbe est verte.



● Le dé est blanc.



● Le citron est jaune.



● Le sac à dos est orange.



● Le pain est brun.



● Le chapeau est rouge.



● La carotte est orange.



QUELLE IMAGE N'APPARTIENT PAS À LA RANGÉE ? / WHICH PICTURE DOES NOT FIT IN THE ROW?


QUEL MOT N'APPARTIENT PAS À LA RANGÉE ? / WHICH WORD DOES NOT FIT IN THE ROW?

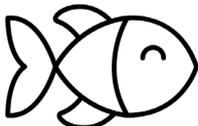
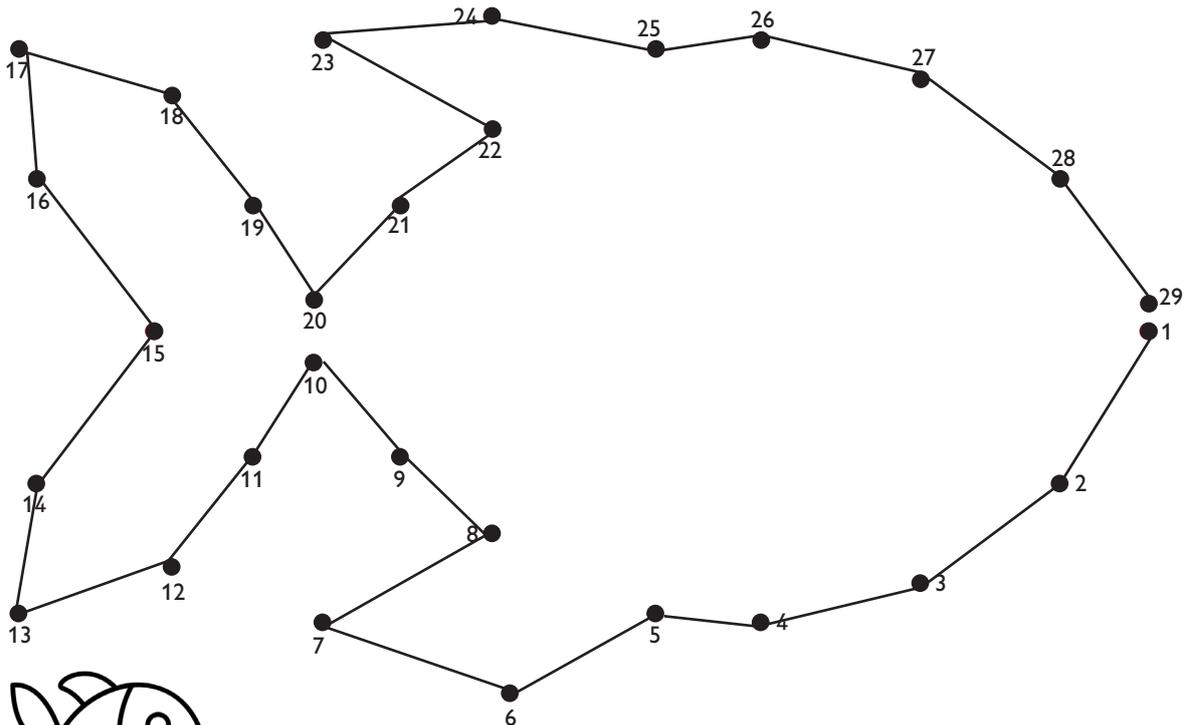
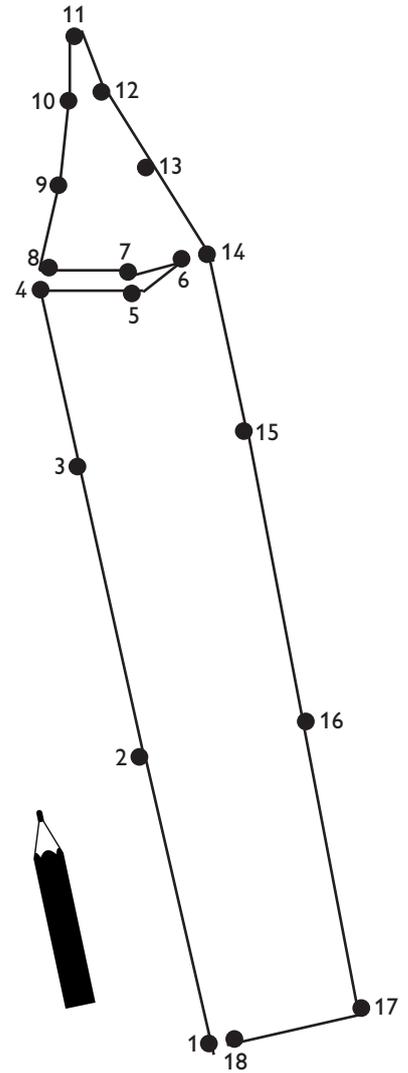
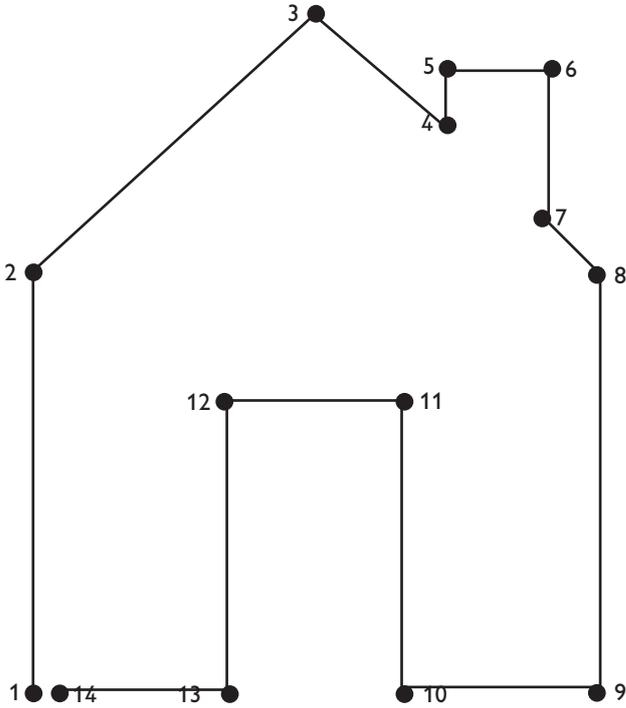
ROUGE / RED	JAUNE / YELLOW	<del>DEUX / TWO</del>	VERT / GREEN
CHAISE / CHAIR	TABLE / TABLE	<del>ARBRE / TREE</del>	LIT / BED
TROIS / THREE	<del>BLEU / BLUE</del>	UN / ONE	NEUF / NINE
FLEUR / FLOWER	ARBRE / TREE	HERBE / GRASS	<del>OISEAU / BIRD</del>
CHEVAL / HORSE	VACHE / COW	<del>POISSON / FISH</del>	CHAT / CAT
BANANE / BANANA	<del>TOMATE / TOMATO</del>	POMME / APPLE	ORANGE / ORANGE
<del>SINGE / MONKEY</del>	OISEAU / BIRD	PAPILLON / BUTTERFLY	MOUCHE / FLY

# SOLUTIONS / SOLUTIONS



Save the Children

RELIER LES NOMBRES ENTRE EUX /  
CONNECTING THE NUMBERS

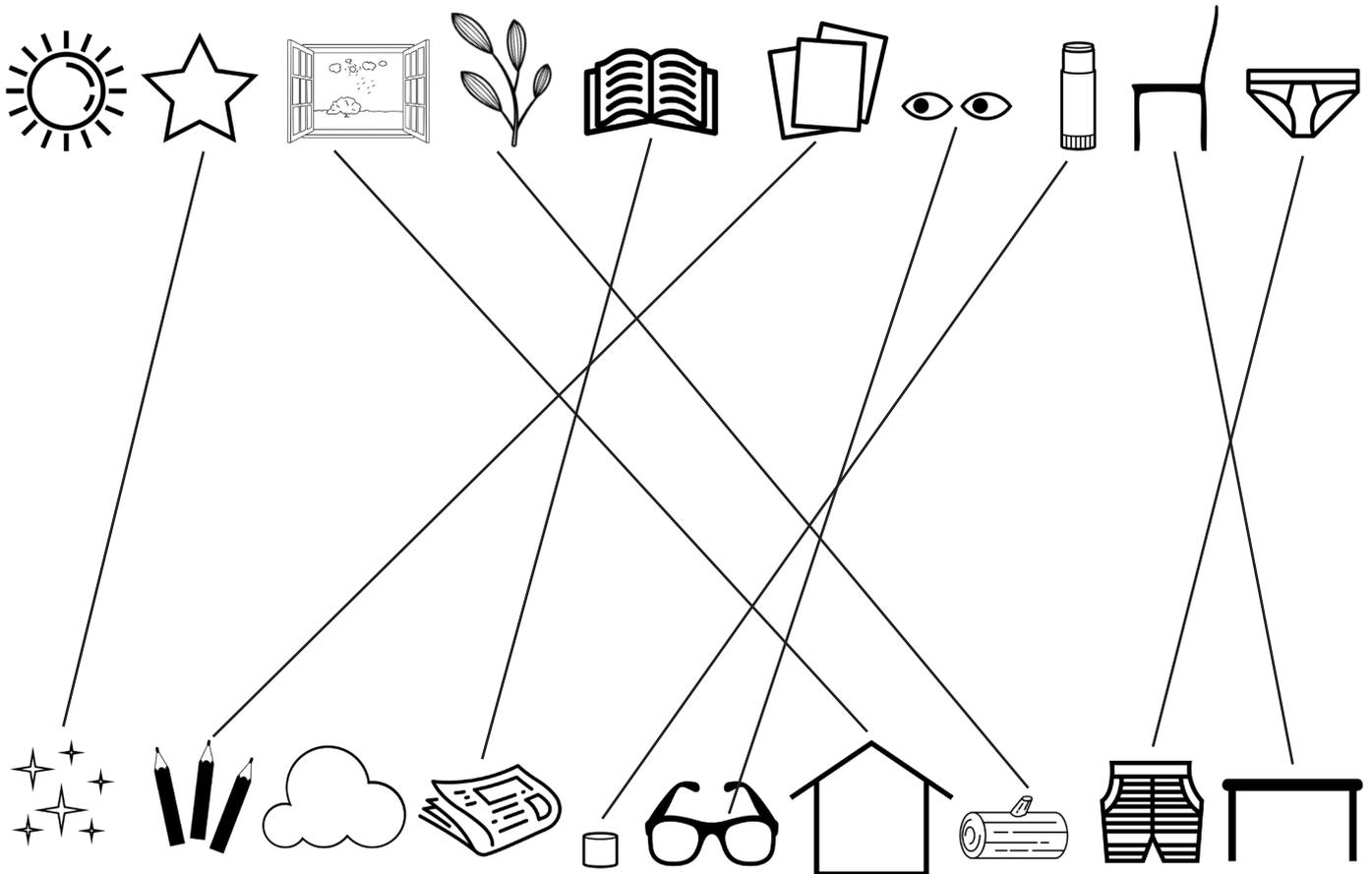
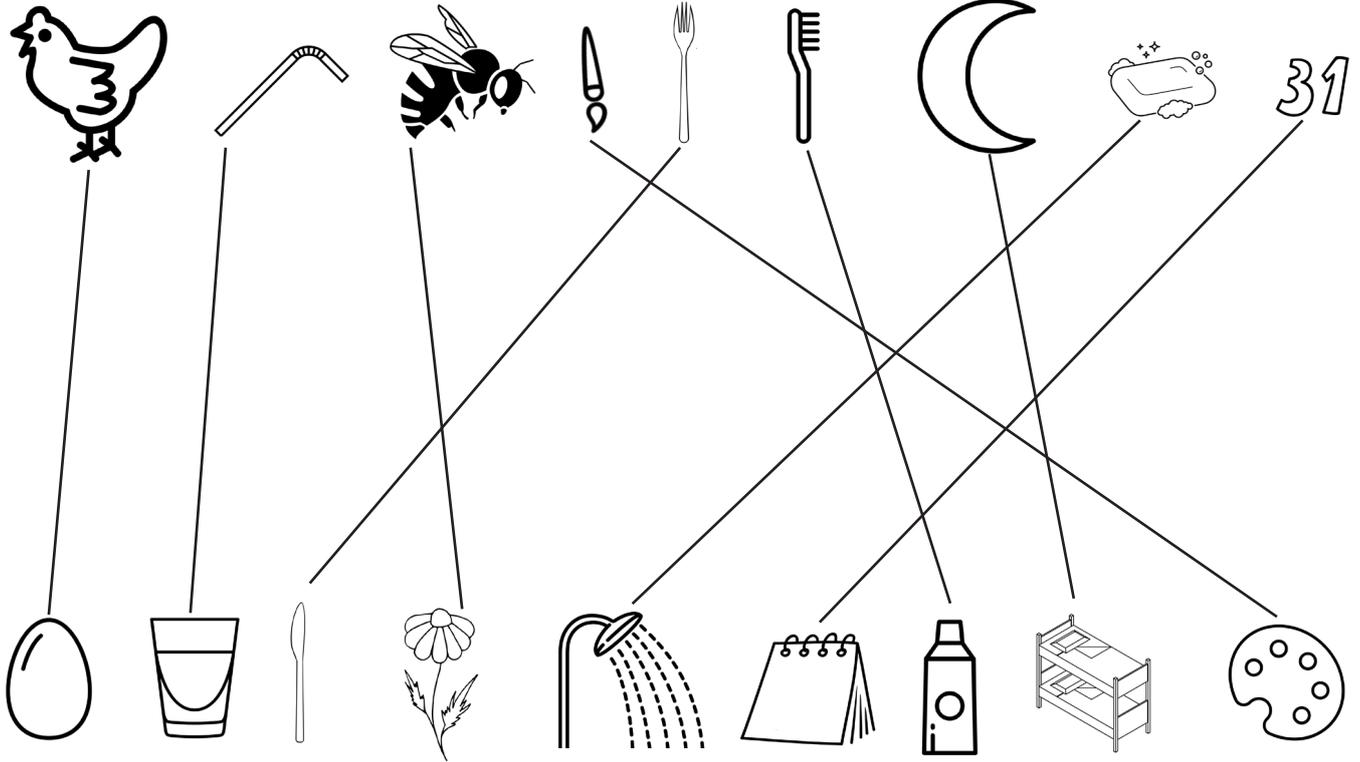


# SOLUTIONS / SOLUTIONS



Save the Children

QU'EST-CE QUI VA ENSEMBLE ? /  
WHAT GOES TOGETHER?



# SOLUTIONS / SOLUTIONS



Save the Children

TROUVE LES 10 DIFFÉRENCES /  
FIND THE 10 DIFFERENCES



COMBIEN DE LAPINS TROUVES-TU ? /  
HOW MANY RABBITS DO YOU FIND?



32

LAPINS /  
RABBITS

COMPTE LES ANIMAUX /  
COUNT THE ANIMALS



3

ÉLÉPHANTS



5

ZÈBRES



6

POISSONS



2

PAPILLONS



4

GRENOUILLES



10

COCCINELLES

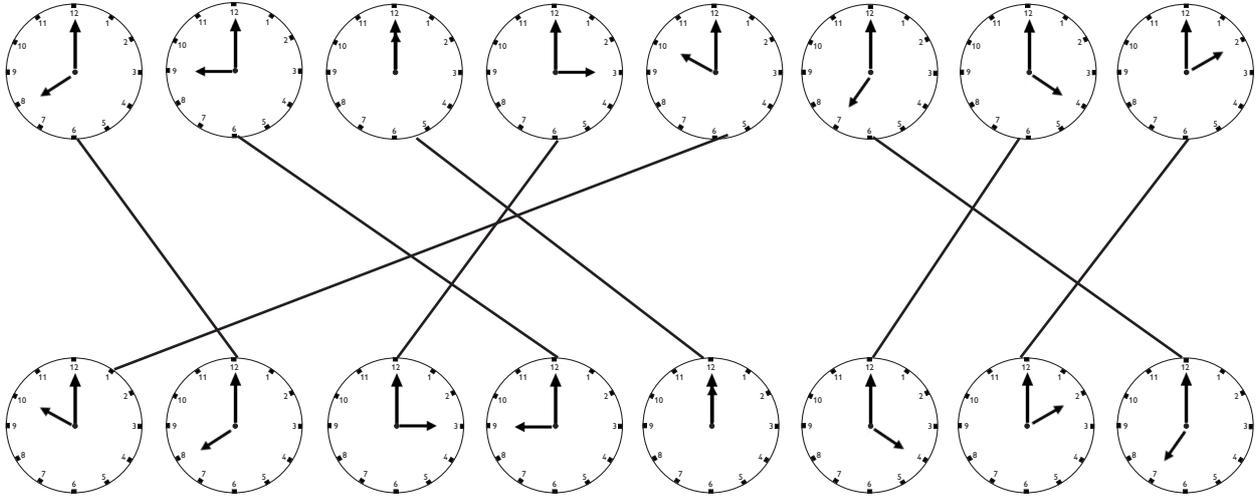


4

FLAMANTS



## LES HEURES / TIMES OF DAY



10 heures

Il est 10 heures.



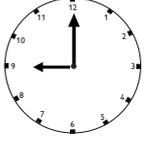
8 heures

Il est 8 heures.



3 heures

Il est 3 heures.



9 heures

Il est 9 heures.



12 heures

Il est 12 heures.



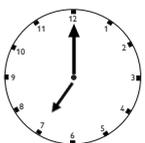
4 heures

Il est 4 heures.



2 heures

Il est 2 heures.



7 heures

Il est 7 heures.

# SOLUTIONS / SOLUTIONS



Save the Children

QUELLE HEURE EST-IL ? /  
WHAT TIME IS IT?

Quelle heure est-il ?

.....



Il est 10 heures.

.....

Quelle heure est-il ?

.....

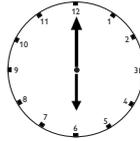


Il est 3 heures.

.....

Quelle heure est-il ?

.....



Il est 6 heures.

.....

Quelle heure est-il ?

.....



Il est 8 heures.

.....

Quelle heure est-il ?

.....



Il est 2 heures.

.....

Quelle heure est-il ?

.....

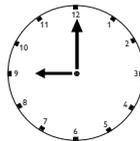


Il est 11 heures.

.....

Quelle heure est-il ?

.....



Il est 9 heures.

.....

Quelle heure est-il ?

.....



Il est 12 heures.

.....

Quelle heure est-il ?

.....



Il est 5 heures.

.....

Quelle heure est-il ?

.....



Il est 7 heures.

.....

Quelle heure est-il ?

.....



Il est 1 heure.

.....

# SOLUTIONS/ SOLUTIONS



Save the Children

## LES ÉTOILES AUX ADDITIONS / MATHS STARS

A collection of stars of various sizes and colors, each containing a simple addition problem and its solution. The stars are scattered across the page. Some stars are solid colors (red, purple, green, blue, yellow, brown, black), while others are white with a colored dot. Some stars have a double outline. The math problems are as follows:

- Red star:  $4+8=12$
- White star with blue dot:  $14+2=16$
- White star with orange dot:  $9+10=19$
- White star with pink dot:  $7+7=14$
- White star with yellow dot:  $13$
- White star with purple dot:  $10$
- White star with green dot:  $16+4=20$
- White star with blue dot:  $8+8=16$
- White star with orange dot:  $19$
- White star with brown dot:  $9+6=15$
- White star with pink dot:  $10+4=14$
- White star with red dot:  $12$
- White star with red dot:  $5+7=12$
- White star with black dot:  $9+9=18$
- White star with blue dot:  $16$
- White star with red dot:  $12$
- White star with purple dot:  $5+5=10$
- White star with purple dot:  $10$
- White star with white dot:  $9+2=11$
- White star with pink dot:  $5+9=14$
- White star with white dot:  $11$
- White star with pink dot:  $5+9=14$
- White star with yellow dot:  $13$
- White star with white dot:  $9+5=13$
- White star with black dot:  $15+3=18$
- White star with black dot:  $11+7=18$
- White star with red dot:  $10+2=12$
- White star with yellow dot:  $8+5=13$
- White star with orange dot:  $19$
- White star with red dot:  $10+2=12$
- White star with brown dot:  $7+8=15$
- White star with purple dot:  $3+7=10$
- White star with brown dot:  $15$
- White star with green dot:  $13+7=20$
- White star with white dot:  $18$
- White star with red dot:  $9+3=12$

